

SCHWARZWALD



75323 Bad Wildbad auf dem Sommerberg

Die letzte Speisekarte

Frühstück

Apéritifs, Suppen & Vorspeisen

*

Fisch & Wild

Steaks & Beilagen

*

Spezialitäten aus unserer Küche

*

Für unsere Kleinen Gäste

Leckere Kleinigkeiten für den Abend

*

Desserts & Eisspezialitäten

Kaffee & Kuchen

*

Offene Weine

Biere & alkoholfreie Getränke

*

Spirituosen

*

FRÜHSTÜCK

breakfast	petit dejeuner	DM	EURO
-----------	----------------	----	------

TASSE KAFFEE

cup of coffee			
tasse de cafe		3,30	1,70

GROSSE TASSE KAFFEE ODER SCHOKOLADE

big cup of coffee or chocolate			
grand tasse de cafe ou chocolat		5,60	2,90

KÄNNCHEN KAFFEE, TEE, ODER SCHOKOLADE

pot of coffee, tea, chocolate			
pot de cafe, the, chocolat		6,50	3,30

FRÜHSTÜCK REICHLICH

PORTION KAFFEE, TEE ODER SCHOKOLADE,
2 BRÖTCHEN, GRAUBROT, BUTTER, MARMELADE
UND HONIG, FRÜHSTÜCKSAUFSCHNITT MIT
WURST UND KÄSE.

	16,50	8,50
--	-------	------

hearty breakfast

a pot of tea, coffee or chocolate, two rolls and
bread, butter, cold meat and cheese platter, jam,
marmelade and honey

le grand petit dejeuner

un pot de cafe, the ou chocolat, deux petits pains, beurre, saucises et fromage, confiture et miel		16,50	8,50
---	--	-------	------

EINE PORTION MÜSLI MIT MILCH

a portion musli and milk			
une portion muesli avec lait		4,90	2,50

APERITIFES & BITTERS

		DM	EURO
VERMOUTH CINCANO / MARTINI ROT, WEISS ODER DRY	5cl	4,90	2,50
ORIGINAL SHERRY	5cl	4,90	2,50
PORTWEIN, MADEIRA, MALAGA	5cl	4,90	2,50
CAMPARI SODA ODER ORANGE	5cl	7,00	3,60
PERNOD FILS	5cl	7,00	3,60
UNDERBERG	2cl	4,80	2,50
AUF EIS - FERNET BRANKA, RAMAZZOTTI, JÄGERMEISTER	2cl	4,80	2,50

VORSPEISEN MIT TOAST UND BUTTER

1/2 DTZ WEINBERGSCHNECKEN "ELSÄSSER ART" IM HÄUSCHEN		12,80	6,60
PORTION RAGOUT FIN MIT PARMESANKÄSE ÜBERBACKEN		13,50	6,90
2 SCHWARZWÄLDER FORELLENFILETS "ZART GERÄUCHERT" MIT SAHNEMEERRETTICH		17,50	9,00
GAMBAS AL AJILLO "ESPANA" Garnelen in Knoblauch (200gr)		17,50	9,00

SUPPEN

FEUERBOHNENSUPPE "CHILI CON CARNE"		6,30	3,20
HÜHNERSUPPE MIT EI		6,50	3,30
UNGARISCHE GOULASCHSUPPE		6,50	3,30
KLARE OCHSENSCHWANZSUPPE MIT SHERRY		7,70	4,00
WILDCREMESUPPE "HUBERTUS"		7,50	3,90
BADISCHES SCHNECKENSÜPPE MIT KRÄUTERN		7,70	4,00

FISCHGERICHTE

	DM	EURO
LEBEND-FRISCHE SCHWARZWALDFORELLE "BLAU" ZERLASSENE BUTTER UND SALZKARTOFFELN trout au bleu, hot butter, boiled potatoes truite au bleu, beurre, pommes vapeur	24,90	12,80
SCHWARZWALDFORELLE "MÜLLERIN ART" IN MANDELBUTTER MIT SALZKARTOFFELN trout meuniere with amandine in butter, boiled potatoes truite a la meuniere, amandes aux beurre, pommes vapeur	26,90	13,80
NORDSEESCHOLLE "gebacken" (grätenfrei, paniert) SAUCE REMOULADE, POMMES JULIENNES plaice baced, without bones, remoulade sauce carrelet frite, sans aretes, remoulade	15,90	8,10
GAMBAS AL AJILLO "ESPANA" KRABBen IN KNOBLAUCH MIT TROCKENREIS prawns in garlic with herbes, steamed rice crevettes a láile aux fines herbes, riz au blanc	27,80	14,30
WILDGERICHTE		
DEFTIGES WILSCHWEIN-GOULASCH IN RAHMSAUCE MIT PILZEN UND EIERSPÄTZLE wild boar goulash with masrooms in a creamsauce, swabian nnoodles ragout de sanglier avec crepes a la creme, spätzle maison	19,90	10,20
HIRSCHKALBSBRATEN IN PILZERAHMSAUCE MIT EIERSPÄTZLE UND PREISSELBEEREN roasted vension with mashrooms a la creme, swabian noodles cerf roti avec crepes a la creme, spätzle maison	21,90	11,20
ZARTE FELDHASENKEULE "FÖRSTERIN ART" MIT KARTOFFELKROKETTEN UND APFELMUS leg of hare a la maison, fritters with stewed apples cuisse de lievre a la maison avec mousse de pommes, croquettes	22,90	11,70

STEAKS UND BEILAGEN

		DM	EURO
3 SCHWEINEMEDAILLONS IN BUTTER GEBRATEN			
3 steaks from tenderloin of porc			
3 medaillons de filet de porc	250 gr	26,50	13,60
 RUMPSTEAK "ENGLISCH" VOM GRILL			
rump-steak roasted			
entrecote simple roti	220 gr	27,90	14,30
 2 KALBSRÜCKENSTEAKS VOM GRILL			
2 steaks from saddle of veal			
2 steak de selle de veau	220 gr	28,80	14,80
 RINDER - FILETSTEAK "NATUR" VOM GRILL			
fillet of beef roasted			
filet de boeuf roti	220 gr	32,50	16,30

AUF WUNSCH:

BRATENSAFT, RAHMSAUCE, KRÄUTERBUTTER, SAHNE-
MEERRETTICH, POMMES FRITES, EIERSPÄTZLE,
KARTOFFELKROKETTEN, BUTTERREIS

brown gravy, cream sauce, maitre d`hotel butter,
french fries, swabian noodles, fritters, butter rice
cream horse-radisch

jus, sauce a la creme, beurre maitre d`hotel,
frites, spätzle maison, croquettes, riz au beurre,
raifort a la creme

SALATE UND BEILAGEN

			DM	EURO
PORTION KOPFSALAT IN ZWIEBEL-KRÄUTERDRESSING				
salad lettue				
salade laitue			4,50	2,30
SALATSCHÜSSEL MIT SALATEN DER SAISON IN SAHNE - MAYONNAISE DRESSING				
dish mixed salad				
salade variee			13,50	6,90
GRIECHISCHER BAUERNSALAT MIT GURKEN, TOMATE, ZWIEBELN UND SCHAFKÄSE				
salad art grecian				
salad crec			14,90	7,60
ANDALUSISCHER SALAT MIT TOMATE, ZWIEBELN, THUNFISCH, OLIVEN UND EI				
salad art spanish				
salad andalouse			15,50	8,00
TIROLER SPECKBÖHNCHEN				
green beans with bacon				
aricots verts avec lard	8,80	4,50		
EIERSPÄTZLE				
home made swabian noodles				
spätzle maison			5,50	2,80
JUNGE KAROTTEN IN BUTTER				
buttered carrots				
carottes au beurre	8,80	4,50		
POMMES FRITES				
french fries				
frites			5,50	2,80
FEINE ZUCKERERBSEN				
buttered green peas				
petits pois au beurre	8,80	4,50		
BUTTERREIS				
buttered steamed rice				
riz au beurre			5,50	2,80
WALDPILZE IN RAHMSAUCE				
mixed mushrooms in creamsauce				
broiled crepes a la creme	8,80	4,50		
KARTOFFELKROKETTEN				
fritters				
croquettes			5,50	2,80
CHAMPIGNONS IN KNOBLAUCH				
white mushrooms in garlic				
champignons a l' ail	8,80	4,50		
Portion SALZKARTOFFELN				
pommes vapeur				
broiled potatoes			6,00	3,00

FÜR UNSEREN KLEINEN GÄSTE

	DM	EURO
KLEINES, PANIERTES SCHWEINE SCHNITZEL MIT POMMES FRITES	14,50	7,40
ROTKÄPPCHEN EIN MEDAILLON VOM SCHWEINEFILET MIT POMMES FRITES UND TOMATENKETCHUP	14,70	7,50
DONALD DUCK 4 KARTOFFELPUFFER MIT APFELMUS	9,80	5,00
RÜBEZAHL KLEINE PORTION RAHMBRATEN MIT EIERSPÄTZLE	9,90	5,00
ROBIN HOOD WILDSCHWEINGOULASCH MIT EIERSPÄTZLE	12,90	6,60
EIN PAAR ORIGINAL FRANKFURTER WÜRSTCHEN MIT BUTTER UND BROT	9,50	4,90
EIN PAAR ORIGINAL FRANKFURTER WÜRSTCHEN MIT POMMES FRITES	12,80	6,60
GROSSE PORTION POMMES FRITES	6,50	3,30

DESSERTS & EISSPEZIALITÄTEN

	DM	EURO
HEISSE FEIGEN MIT GRÜNEM PFEFFER AUF VANILLEEIS		
hot figs with green pepper an vanilla ice-cream		
figues chaude avec glace vanille, poivre vert	9,80	5,00
 VANILLEEIS MIT PREISSELBEER-SAHNE		
vanilla ice-cream with cranberry-whipped cream		
glace vanille avec creme chantilly airelle	8,90	4,60
 PORTION PFLAUMENKOMPOTT MIT BRANDY UND VANILLEEIS		
sweet plums with brandy and vanilla ice-cream	9,90	5,10
 PORTION GEMISCHTES EIS		
portion ice-cream mixed		
portion glace varie	4,80	2,50
 MIT SCHLAGSAHNE		
with whipped cream		
avec creme chantilly	5,30	2,70
 FRÜCHTE-EISBECHER "WALDHOTEL-RIEXINGER" MIT FRÜCHTEN, KIRSCHLIKÖR UND SCHLAGSAHNE		
mixed ice-cream with cherrybrandy, fruits and whipped cream		
glace varie avec cherry brandy, fruits e creme	8,90	4,60
 SCHOKOLADENEIS MIT EIERLIKÖR		
chokolate ice-creme with advocaat		
dlace au cocolate avec advokaat	9,20	4,70
 EISKAFFEE MIT SCHLAGSAHNE		
ice-coffee with cream		
glace liegeois chantilly	5,50	2,80
 EIS-MERINGEN MIT SCHLAGSAHNE		
iced meringue with cream		
meringue glacee, chantilly	6,50	3,30

WARME GETRÄNKE & KONDITOREI

NICHT AN SONN- UND FEIERTAGEN * NICHT AN SONN- UND FEIERTAGEN

TASSE KAFFEE / HAG, GLAS TEE MIT ZITRONE		DM	EURO
cup of coffee / tea tasse de caffe / the		3,30	1,70

NICHT AN SONN- UND FEIERTAGEN * NICHT AN SONN- UND FEIERTAGEN

GROSSE TASSE KAFFEE ODER SCHOKOLADE		5,60	2,90
GROSSE TASSE MILCH (HEISS / KALT)		3,50	1,80
CAPPUCCINO - MIT SAHNE -		5,00	2,60
ESPRESSO		2,90	1,50

KÄNNCHEN KAFFEE ODER DIVERSE TEES

pot of coffee, tea pot de cafe, the		6,50	3,30
-------------------------------------	--	------	------

GROG VON RUM	4 cl	5,50	2,80
GLÜHWEIN VON MARKENWEIN	0,20 l	5,50	2,80

AUS DER EIGENEN KONDITOREI

coffee goes particularly well with following specialities
avec cela nous conseillons nos douces specialites maison

KÄSEKUCHEN

cheese cake (fresh quark on shortcrust pastry)			
tarte au fromage blanc		4,00	2,00

GEDECKTE APFELTORTE

apple tart tarte aux pommes		4,00	2,00
-----------------------------	--	------	------

SCHWARZWÄLDER KIRSCHTORTE

black forest cherry and cream gateau			
gateaux aux cerises, kirschwasser et creme foret noire		4,60	2,40

= WEITERE KUCHEN NACH SAISON =

ERDBEER, RHABARBER, HEIDELBEER, PFLAUMEN, STACHELBEER, JOHANNISBEER

some more in saison strawberry, rhuberry, bilberry, plum, goosberry, currant			
d `apres saison fraise, rhubarbe, myrtille, maquereau, groseille rouge		4,60	2,40

PORTION SAHNE ZUM KUCHEN

whipped cream creme chantilly		1,00	0,50
-------------------------------	--	------	------

OFFENE WEINE WEISS 0,25 l

		DM	EURO
RH	OPPENHEIMER KRÖTENBRUNNEN MÜLLER-THURGAU UND SYLVANER	5,80	3,00
B	SCHLIENGENER SONNENSTÜCK GUTEDEL "TROCKEN "	5,90	3,00
W	ROSSWAGER HALDE KERNER	6,20	3,20
W	HEILBRONNER STIFTSBERG RIESLING	6,60	3,40
B	DURBACHER KLINGELBERGER RIESLING TROCKEN	7,90	4,00
B	BOXBEUTEL "STICH DEN BUBEN" RIESLING	11,60	6,00
	LEICHT PERLENDER PORTUGIESISCHER TISCHWEIN VINHO VERDE "TROCKEN"	6,80	3,50
	FLÄSCHCHEN "PIKKOLO" FÜRST VON METTERNICH	12,00	6,20

OFFENE WEINE ROT 0,25 l

	VIN DE PAYS ROUGE DE L 'HERAULT FRANZÖSISCHER LANDWEIN "TROCKEN"	5,50	2,80
B	DURBACHER SPÄTBURGUNDER WEISSHERBST "TROCKEN"	6,70	3,50
W	HABERSCHLACHTER HEUCHELBERG TROLLINGER MIT LEMBERGER "TROCKEN"	7,20	3,70
W	ROSSWAGER HALDE TROLLINGER "TROCKEN"	7,60	3,90
B	IHRINGER VULKANFELSEN SPÄTBURGUNDER ROTWEIN	7,70	3,90
	SCHORLE ROT ODER WEISS (2/3 MARKENWEIN)	4,50	2,30
	SCHWARZWÄLDER HEIDELBEERWEIN	5,50	2,80
	GLÜHWEIN VON MARKENWEIN	5,50	2,80

BIERE & ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

		DM	EURO
DINKELACKER CD PILS VOM FASS	0,30 l	4,10	2,10
FLASCHE DINKELACKER ALKOHOLFREI	0,30 l	4,60	2,40
FLASCHE DINKELACKER PRIVAT	0,50 l	4,60	2,40
FLASCHE SANWALD WEIZENBIER			
KRISTALL ODER "HEFE HELL"	0,50 l	4,80	2,50
FLASCHE KÖNIG LUDWIG DUNKEL	0,50 l	5,80	3,00
FLASCHE MALZBIER	0,30 l	4,00	2,00

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

SCHWARZWÄLDER "TAFELWASSER"	0,20 l	2,50	1,50
TEINACHER NATÜRLICHES MINERALWASSER	0,50 l	4,60	2,40
TEINACHER STILLES MINERALWASSER	0,25 l	3,80	2,00
TEINACHER HIRSCHQUELLE NATÜRLICHES HEILWASSER	0,25 l	3,80	2,00
APOLLINARIS NATÜRLICHES MINERALWASSER	0,25 l	3,80	2,00
GLAS COCA-COLA, FANTA, SPRITE	0,20 l	2,90	1,50
SPEZI	0,30 l	3,90	2,00
BITTER LEMON, TONIC WATER	0,20 l	4,00	2,00
APFELSAFT		3,50	1,80
APFELSAFT-SCHORLE			
(2/3 APFELSAFT)	0,20 l	3,20	1,60
	0,40 l	5,10	2,60
GLAS ORANGENSAFT, TOMATENSAFT			
JOHANNISBEERSAFT,	0,20 l	4,00	2,00
SAUERKIRSCHNEKTAR	0,20 l	4,00	2,00

SPIRITUOSEN**AUS DEM "SCHWARZWÄLDER" LÄNDLE**

		DMEURO	
OBSTLER	2 cl	2,60	1,40
ZWETSCHGENWASSER	2 cl	2,80	1,40
HIMBEERGEIST	2 cl	3,50	1,80
KIRSCHWASSER	2 cl	3,90	2,00

MARKEN DIE FÜR QUALITÄT BÜRGEN

STEINHÄGER ° MALTESER AQUAVIT ° DOORNKAAT °			
BOMMERLUNDER °	2 cl	3,20	1,70
POT RUM °			
UNDERBERG ° JÄGERMEISTER °	2cl	5,00	2,60
ASBACH URALT °	2 cl	4,50	2,30

FEINES AUS DEM AUSLAND

FUNDADOR °	SPANIEN	2 cl	5,00	2,60
ANIS SECO °	SPANIEN	2 cl	5,00	2,60
METAXA °	GRIECHENLAND	2 cl	5,00	2,60
GRAPPA °	ITALIEN	2 cl	5,00	2,60
RUM BACCARDI °	KUBA	2 cl	5,00	2,60
GORDONS DRY GIN °	ENGLAND	2 cl	5,00	2,60
WODKA MOSKOVSKAYA °	RUSSLAND	2 cl	5,00	2,60
HENNESSY ° MARTELL °				
REMY MARIN °	FRANKREICH	2 cl	5,50	2,80
WILLIAMS BIRNE °	SCHWEIZ	2 cl	5,50	2,80
FERNET BRANCA °	ITALIEN	2 cl	5,00	2,60
RAMAZZOTTI °	ITALIEN	2 cl	5,00	2,60
MARC DE CHAMPAGNE °	FRANKREICH	2 cl	5,80	3,00
MARC DE BOURGOGNE °	FRANKREICH	2 cl	5,80	3,00
SCOTCH WHISKY °	SCHOTTLAND	4 cl	9,00	4,60
BOURBON WHISKEY °	AMERIKA	4 cl	9,50	4,90

LIKÖRE

AMARETTO ° CREME DE CASSIS ° APRICOT BRANDY °			
COINTREAU ° BENEDICTINE ° GRAND MANIER °			
SHERRY BRANDY ° ANIS DULCE °	2 cl	5,00	2,60

LECKERE KLEINIGKEITEN - NUR FÜR DEN ABEND -

	DM	EURO
TOAST "HAWAII" MIT SCHINKEN, KÄSE UND ANANAS toast "hawaii" with pineapple, cooked ham and cheese toast "hawaii" garni d`ananas, jamon cuit et gratine	12,90	6,60
TOAST "SPEZIAL" MIT SCHINKEN , KÄSE UND CHAMPIGNONS toast "special" with mushrooms,cooked ham and cheese toast "specialite" garni d`champignons, jamon cuit et gratin au fromage	13,50	6,90
BELEGTES BROT MIT WURST ODER KÄSE german sausage or cheese sandwich sandwich avec saucisson ou fromage	8,90	4,60
BROT MIT ROHEM ODER GEKOCHTEM SCHINKEN boiled- or smoked ham sandwich sandwich avec jamon cuit ou fume	9,50	4,90
STRAMMER MAX (GEKOCHTER SCHINKEN, 2 EIER) ham sandwich with two fried eggs sandwich au jamon cuit avec deux oeufs fruits	13,90	7,10
DREI SPIEGEL- ODER RÜHREIER MIT BROT three eggs, fried or scrambled, with bread trois oeufs sur plat ou brouilles avec pain	9,80	5,00
GARNELEN IN KNOBLAUCH "SPANISCH" (200 gr) MIT REIS prawns in garlic with herbs, steamed rice "spanish" crevettes a l`ail aux fines herbes, riz au blanc "espagnol"	27,80	14,30
EIERPFANNKUCHEN MIT IM „HAUSE EINGEMACHTEN“ pancake with stewed fruits pannequet avec compote	13,90	7,10
BADISCHER SPECKPFANNKUCHEN MIT SALAT bacon-pancake with salad lettuce pannequet aux lard, salade laitue	14,80	7,60
SCHWARZWÄLDER RAUCHFLEISCH - PLATTE black forest smoked ham, bread and butter jamon fume foret noir, pan et beurre	17,90	9,20
GEMISCHTE KÄSEPLATTE assorted cheese with bread and butter fromages varies avec pain et beurre	17,50	9,00

SPEZIALITÄTEN AUS UNSERER KÜCHE

	DM	EURO
STUTTGARTER SCHWABENTOPF		
3 SCHWEINEMEDAILLONS IN CHAMPIGNON-RAHMSAUCE AUF SPÄTZLE		
3 steaks from tenderloin of porc with mushrooms in cream sauce on swabian nudles		
3 medaillons de filet de porc avec champignons a la creme sur spätzle maison	28,80	14,80
1 RINDER-RÜCKENSTEAK "AMERICANA" AUF GERÖSTETEM SPECK MIT GRILLTOMATE UND POMMES FRITES		
rump-steak roastet on bacon with stuffed tomatoes and french fries		
entrecote simple roti, lard roti, tomate grillee et fries	30,50	15,60
MIXED GRILL "BALKAN ART" DIV. STEAKS		
MIT SPECK, ZWIEBELN UND PAPRIKA AUF BUTTERREIS		
mixed steaks with bacon, onions and green peppers on steamed rice		
mixed steaks avec lard, onions et piments sur riz au beurre	32,50	16,70
GESCHNETZELTES VOM KALB		
GEBRATENE KALBSRÜCKENSTREIFEN IN CHAMPIGNON-RAHMSAUCE MIT BUTTERREIS		
chipped saddle of veal with onions and mushrooms in cream with steamed rice		
emince de selle de veau zurochoise et riz au beurre	29,80	15,30
ELSÄSSER TOAST		
1 KALBSRÜCKENSTEAK AUF GERÖSTETEM GRAUBROT		
MIT TOMATENSCHNEIBEN UND KÄSE ÜBERBACKEN		
steak from saddle of veal, tomato slices and cheese on sauteed brown bread au gratin		
steak de selle de veau, cuites de tomate avec fromage sur saute pain noir au gratin	22,50	11,50
2 SCHWEINEMEDAILLONS "AUF RUSTIKALE ART"		
MIT ZWIEBELN, SPECK UND GRÜNEM PFEFFER AUF GRAUBROT		
2 filets of porc with onions, bacon, green pepper on brown bread		
2 tournedos de porc avec oignons, lard et poivres verts	22,40	11,50
1 RINDERFILETSTEAK "MEXICANA"		
AUF TOMATEN - PAPRIKA - PFEFFERSAUCE MIT BUTTERREIS		
fillet steak of beef "mexicana" on tomatoes - paprika - peppersauce with steamed rice		
filet steak de boeuf "mexicana" sur sauce poivre - tomates - paprika, et riz au beurre	33,80	17,40